

saïson
2017 _ 2018

Festival des petites formes

> 17 - 27 janvier

· **ATRIUM**
tropicues
SCÈNE NATIONALE

Festival des petites formes

[FESTIVAL DE THÉÂTRE]

> 17 - 27 janvier

PROGRAMMATION

- Mer. 17 _ **Un Buffle*** - 18h > p. 5
- Ven. 19 & sam. 20 _ **Ladjablès, femme sauvage** - 20h > p. 7
- Sam 20 au merc. 24 _ **RIDA - Rencontre Interrégionale de Diffusion Artistique** > p. 18
- Lun. 22 & ven. 26 _ **Pas vu pas pris, Qui ne dit mot consent et autres croyances populaires** - 20h > p. 9
- Mar. 23 _ **Alger, Mon Amour** - 20h > p. 11
Le Patron - 20h > p. 13
- Mer. 24 _ **La Otra Orilla (L'Autre Rive)*** - 19h > p. 15
- Sam. 27 _ **François d'Assise** - 20h > p. 17
- Slam** _ Sam. 27 _ **Championnat de slam de Martinique*** - 20h > p. 15

*Chapiteau - Schœlcher, Espace Osenat

En partenariat avec



Remerciements à



· **ATRIUM**
tropiques
SCÈNE NATIONALE

Présentation

La 3^e édition du **Festival des petites formes**, du **17 au 27 janvier**, fait une large place à la création martiniquaise, caribéenne et révélera des œuvres pluridisciplinaires. Ce festival est un temps fort de notre programmation théâtrale et un lieu de découverte de ce format artistique offrant une souplesse adaptée au contexte territorial et social martiniquais, mais également une proximité entre artistes et spectateurs. Ce concept met l'accent sur les monologues, les dialogues, ou d'autres expressions intégrant jeu et musique en live, vidéo, mais aussi la Parole qui s'invite cette année avec le **Tournoi de slam de Martinique** qui après 10 ans invite une nouvelle génération de slameurs.

Le Patron d'Alfred Alexandre, **Ladjablès - Femme sauvage** de Daniely Francisque, **Alger, Mon Amour** de Nèfta Poetry et **Pas vu pas pris, Qui ne dit mot consent et autres croyances populaires** sont des créations au croisement d'esthétiques et de formes d'écritures contemporaines. Des productions qui confèrent *in situ* que la notion de « petites formes » n'enlève rien à la grandeur des œuvres et à la pertinence du propos. La reprise de **La Otra Orilla (L'Autre Rive)** s'inscrit dans une dynamique de coopération avec Cuba. Enfin la pièce **Un Buffle**, qui mêle musique et jeu théâtral, est une belle fable à voir en famille. Nous aurons une pensée particulière pour Adel Hakim, grand metteur en scène franco-égyptien, qui vient de nous quitter, avec sa mise en scène de **François d'Assise**, pièce jouée avec succès depuis 20 ans !

Ces pièces interrogent la société, ses mythes ou la modernité d'aujourd'hui, elles interpellent le spectateur, s'inscrivant complètement dans l'une des nobles fonctions du théâtre d'être un miroir sociétal. Plusieurs représentations seront organisées pour les scolaires avec des bords de scène avec les metteurs en scène et comédiens.

Durant ce festival, Tropiques Atrium Scène nationale accueille la **RIDA (Rencontre Interrégionale de Diffusion Artistique)**, avec le soutien de l'ONDA (*Office National de Diffusion Artistique*), de la DAC Martinique et de la CTM. Plusieurs directeurs de lieux ou de festivals, des professionnels seront mis en relation avec la scène artistique martiniquaise lors de plateaux dédiés au spectacle vivant. Cet important rendez-vous est un espace privilégié de prospection pour ces décideurs. Il doit permettre à nos artistes professionnels de s'exporter ou d'avoir une visibilité à l'international. Il s'inscrit dans notre politique d'accompagnement.

En remerciant nos tutelles : la CTM, la DAC Martinique, l'ONDA, la ville de Schœlcher, l'ensemble des partenaires, les équipes et artistes qui concourent à la réalisation de cet événement, nous vous souhaitons un bon festival.

Hassane Kassi Kouyaté

Directeur, Tropiques Atrium Scène nationale

FRANCE

MERCREDI 17 JANVIER18h - Espace Osenat
(Schœlcher)

Tarif HC → 15 €€

Scolaire le 18

Jean-José Pellan - 0696 40 08 31

josepellan@tropiques-atrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37

lvoltat@tropiques-atrium.fr

Un Buffle

D'après *Buffles* de Pau Miro**À partir de 14 ans**« La famille, c'est pas le lieu d'où
tu viens, mais plutôt celui où tu vas »Texte publié aux *Éditions Espaces 34*

Traduit du catalan par :

Clarice Plasteig Dit **Cassou**

Adaptation & Mise en scène :

Leslie MenahemAvec : **Léopoldine Hummel**

© crédit photo : Leslie Menahem

Une famille de buffles tient une blanchisserie dans un quartier difficile. Le père, la mère, les six enfants. Une nuit un des fils, Max, disparaît. Les parents racontent qu'il a été emporté par un lion. Plus tard, incapable de surmonter cette absence, la mère disparaît également. Le père, un beau jour n'en peut plus et s'en va à son tour. C'est la faute des lions, disent les frères et sœurs...

L'histoire nous est racontée par une enfant Buffle qui retourne dans la blanchisserie où elle a grandi avec ses frères et sœurs. Elle est décidée à la vendre, mais en retournant entre ces quatre murs, les souvenirs ressurgissent...

Production :

Groupe des 20 Théâtre en Île-de-France,

Théâtre Romain Rolland Villejuif &

Compagnie Le Cabinet Vétérinaire



5

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE


Ladjablès, femme sauvage

De Daniely Francisque
Compagnie TRACK

MARTINIQUE

Scolaire le 19 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

VENDREDI 19 JANVIER
SAMEDI 20 JANVIER

20H - Salle Frantz Fanon
Tarif C → 25 € ~~20 €~~ 3 €

CRÉATION

Texte, Mise en scène & Scénographie : **Daniely Francisque**
Texte à paraître aux *Éditions Passage(s)*
Acteurs-Danseurs : **Rita Ravier & Patrice Turlet**
Chorégraphie : **Max Diakok**
Création lumière : **Viviane Vermignon**
Création musicale : **DJ Noss**
Création vidéo : **Frédéric Lagnau**
Scénographie : **Daniely Francisque**
en collaboration avec **Dominique Guesdon**
Costumes : **Melissa Simon-Hartman & Sylviane Gody**
Accessoires : **Yannick Verrès, Diana Tuillier & Édmédjaka**
Maquillage : **Josélita Francisque**
Coiffure offerte par **Leïla O Naturel**
Collaborations : **Watabwi, Roseline Cyrille, Muriel Bedot & Bernard Lagier**
Chargée de diffusion : **Ericka Morjon**

© crédit photo : Harold Gene

Lors d'une chaude nuit de carnaval, Siwo, séducteur compulsif et sans vergogne, s'enflamme pour une femme au charme mystérieux. Grisé par son désir, il la suit irrésistiblement dans une parade amoureuse vertigineuse, au cours de laquelle Siwo fera tout pour la conquérir.

Il ne réalise pas à ce moment qu'il est le *bwabwa* d'un rituel périlleux orchestré par *Ladjablès*, qui le ballotera sans ménagement entre séduction et cruauté, dans un voyage édifiant jusqu'au bout de lui-même.

Production : Compagnie TRACK
Coproduction : *Tropiques Atrrium* Scène nationale
Avec le soutien de : DAC Martinique, CTM,
Caisse des Dépôts et Consignations,
de l'Association ICAR & SPEDIDAM



7

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE



Pas vu pas pris, Qui ne dit mot consent et autres croyances populaires

MARTINIQUE - FRANCE

LUNDI 22 JANVIER
VENDREDI 26 JANVIER

20H - La Terrasse
Tarif HC → 15 €€
Jauge limitée

Déconseillé aux moins de 16 ans

CRÉATION

Cette création est née du projet *Entre-Deux*, un partenariat entre *Tropiques Atrium* et le *Jeune Théâtre National*.

Texte d'après « Liars Club » de **Neil LaBute**
Traduction, Adaptation & Mise en scène :

Adeline Flaun

Assistante à la mise en scène :

Astrid Mercier

Avec : **Steffy Glissant,**

**Jann Beaudry, Clara Lama Schmit &
Antoine Prud'homme de la Boussinière**

Création Lumière & Son : **Fred Libar**

Vidéo & Photo : **Eymric Moderne**

© crédit photo : Eymric Moderne

Le texte original, « Liars Club » de Neil LaBute, est inspiré d'un ancien jeu télévisé du même nom diffusé aux États-Unis.

L'enjeu de la pièce semble simple : quatre participants confessent un événement de leur propre vécu. Le public doit en discerner la véracité pour retrouver laquelle des quatre histoires est inventée.

Sous couvert du divertissement, se démasquent des tabous et des comportements relatifs à des formes courantes de violence et d'abus, le plus souvent d'ordre sexuel.

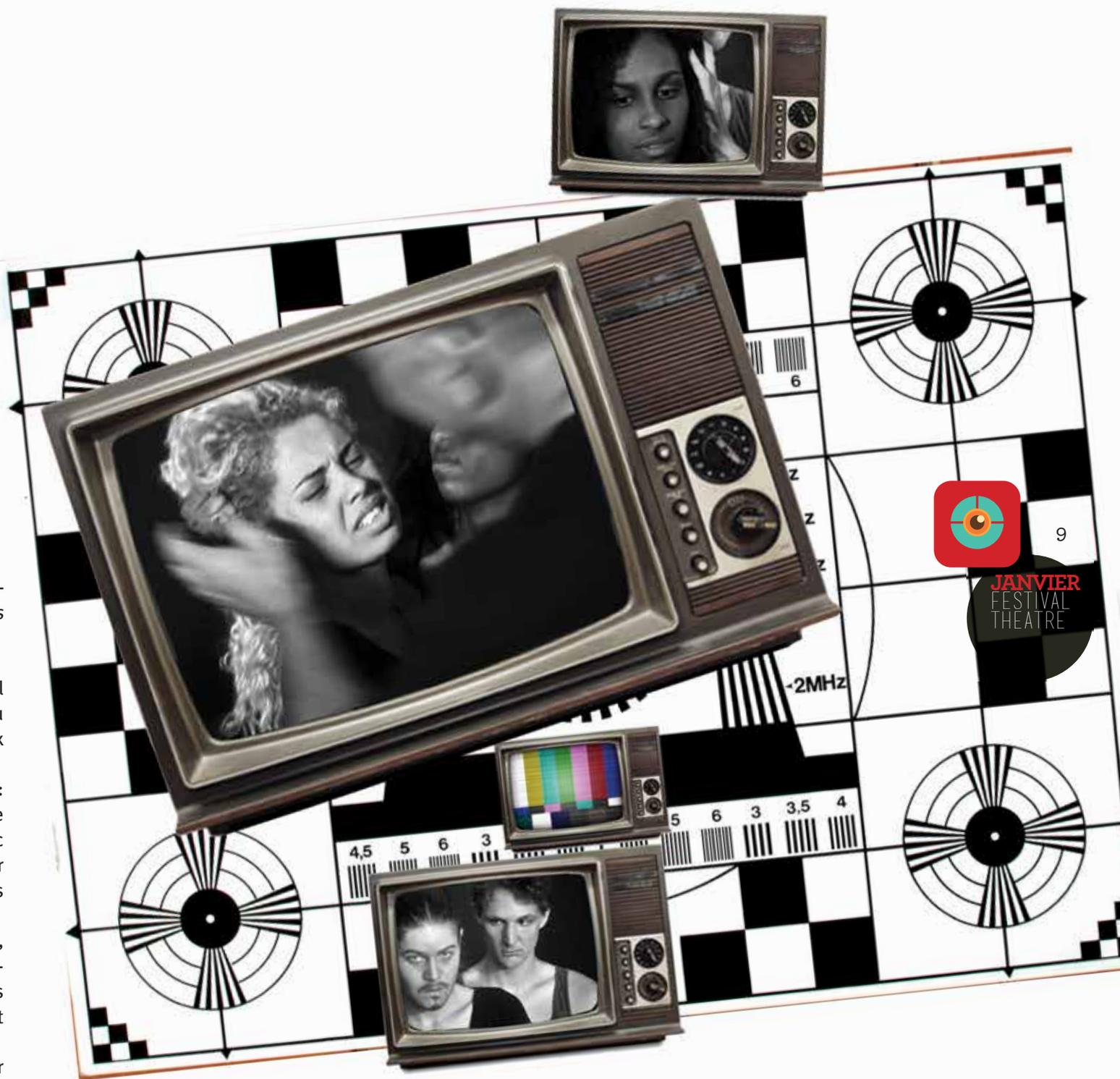
La mise en scène invite à s'interroger sur les limites entre réalité et fiction et sur l'ambivalence des rôles de victime et bourreau.

Production :

Tropiques Atrium Scène nationale

Avec la participation artistique du *Jeune Théâtre National* et du *Studio d'Asnières-ESCA*

Avec la collaboration du *Campus Caribéen des Arts*



JANVIER
FESTIVAL
THEATRE

MARDI 23 JANVIER

20H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif C - 25 € ~~20 €~~ 3 €

Valable pour les 2 pièces

GUADELOUPE

CRÉATION

Scolaire le 25

Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrium.fr

Interprétation : **Nèfta Poetry**
Composition : **Christophe Isselee & Gérald Toto**
Scénographie : **Minia Biabiany & Nèfta Poetry**

© crédit photo : Daniel Dabriou

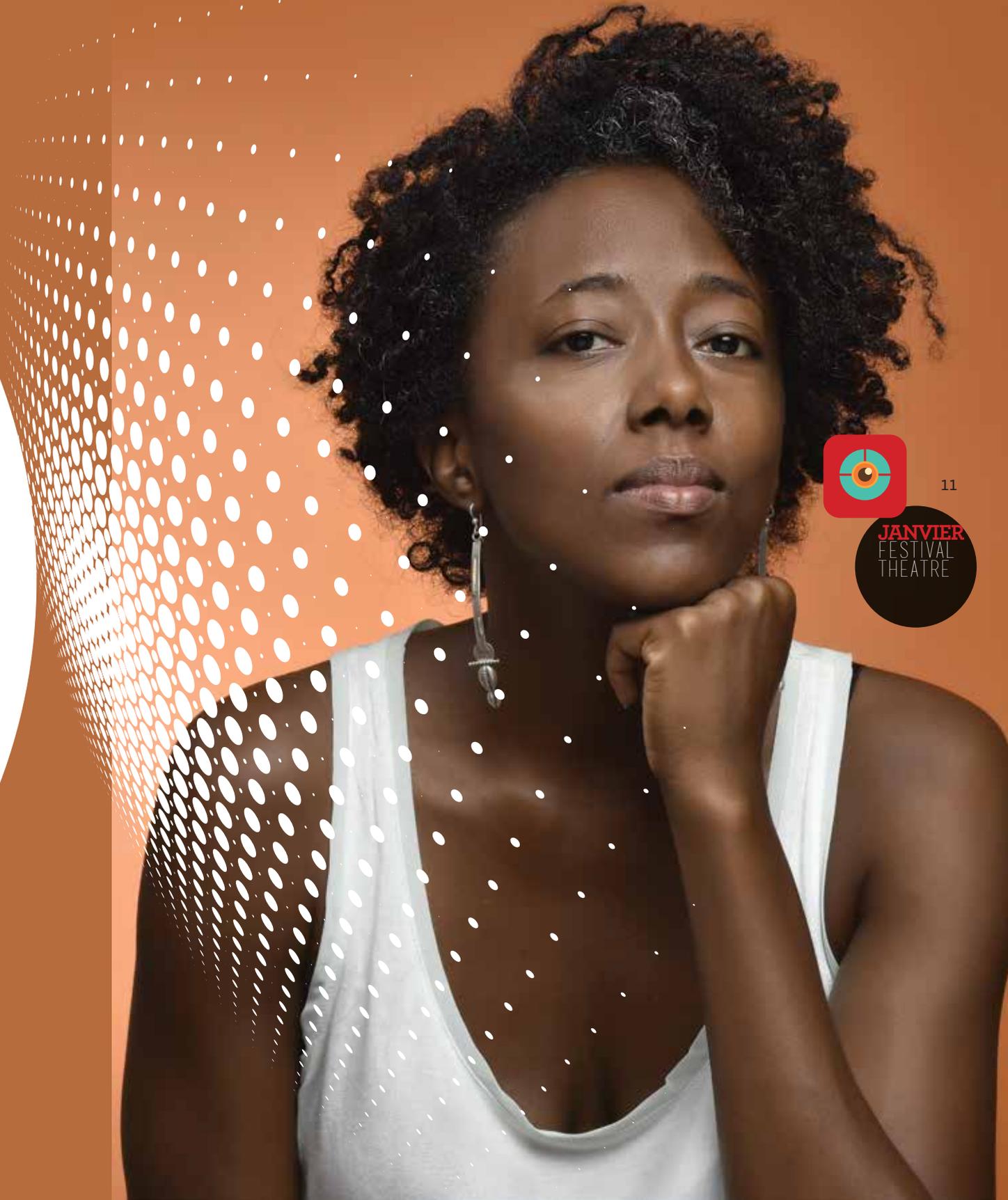
Production : Mémorial ACTe

Alger, Mon Amour

De Nèfta Poetry

1969. Alger. Des révolutionnaires, des femmes, des hommes, des africains du continent et de la diaspora célèbrent l'avènement d'un troisième monde... la rencontre des Sud. Le panafricanisme. Fanon le martiniquais s'y est engagé, psychanalysant les *Damnés de la terre*, est décédé en 1961. Sonny Rupaire est déjà de retour en Guadeloupe. Ils ont fait l'Algérie. Ils l'ont aussi écrite... *Alger, Mon Amour*.

À travers cet hommage à l'Algérie, à Alger, ville panafricaine, à 1969, 67 et 68, à la poésie de Rupaire qui a façonné le visage du militantisme guadeloupéen, cette création interroge l'appel à la révolution, les voix du militantisme empruntant à la poésie acoustique, à la performance chorégraphique ou à l'installation.



11

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE

Le Patron

D'Alfred Alexandre
Wabuza Compagnie

MARTINIQUE

MARDI 23 JANVIER
20H - SALLE FRANTZ FANON
Tarif C → 25 € ~~20 €~~ ~~3 €~~
Valable pour les 2 pièces

CRÉATION

Scolaire le 24 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
josepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
voltat@tropiques-atrrium.fr

Coproduction :
Tropiques Atrrium Scène nationale

Mise en scène : **Ruddy Sylaire**
Avec : **Lucette Salibur & Éric Delor**
Régie : **Christophe Milton**
Scénographie : **Hervé Beuze**

© crédit photo : DR

Un videur et la patronne d'un bar attendent le patron une nuit où le cyclone menace l'île... Ils sont bien obligés de se parler dans cette menace électrique de l'air...

En ces temps de virtualité galopante où la communication désincarnée devient un impératif quasi vital, il y a pourtant cette étrange augmentation exponentielle de la solitude des individus. Tout le monde, par un moyen ou l'autre, attend avec plus ou moins d'anxiété, une sollicitation ou une réponse... pensant ainsi trouver « l'apaisement ». Quel lieu mieux que le théâtre est capable d'offrir une communication essentielle, nerveuse, directe, immédiate, sensible, animale ?

La pièce d'Alfred Alexandre nous met dans cette tension turgescence que génère l'impossibilité de communiquer entre êtres humains in vivo, sans intermédiaires...



13

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE

La Otra Orilla

L'Autre Rive

De Ulises Cala
Dimwazell' Cie



MARTINIQUE - CUBA

MERCREDI 24 JANVIER

19h - Espace Osenat (Schœlcher)
Tarif HC - 15 €

Scolaire le 23 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
josepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

Mise en scène : **Ricardo Miranda**
Avec : **Nelson Rafaell Madel & Astrid Mercier**
Scénographie : **Sarah Desanges**
Régie & Création lumière :
Marc-Olivier René

© crédit photo : Dimwazell' Cie - Mario Gilbert

Un homme, une femme, les rives d'un fleuve... c'est une frontière... un passage qui conduit à un lieu différent... un ailleurs. L'attente d'un passeur, des persécuteurs qui guettent... et puis... l'attente... C'est dans cette attente que les personnages feront leur plus grand voyage, celui qui les conduira à leur propre histoire, à l'origine de cette décision définitive.

La Otra Orilla (L'Autre Rive, en français), c'est peut-être le reflet de nous dans l'ailleurs. Vers L'autre rive : nos rêves, nos attentes, nos désirs... en attendant le passage vers cet ailleurs qui est en nous. Le passeur ne sera pas Godot mais nous l'attendrons de la même manière.

Avec le soutien de :
DAC Martinique, FEAC, CTM &
Petit théâtre de Redoute



15

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE

SAMEDI 27 JANVIER

20H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif C - 25 €

SUISSE

François d'Assise

De Joseph Delteil
C^{ie} du Passage

Scolaire le 26 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

Adaptation : **Robert Bouvier**
& **Adel Hakim**

Mise en scène : **Adel Hakim**

Collaboration artistique : **Nathalie Jeannet**

Avec : **Robert Bouvier**

Scénographie : **Yves Collet**
en collaboration avec **Michel Bruguière**

Lumière : **Ludovic Buter**

Son : **Christoph Bollmann**

© crédit photo : Mario Del Curto

Production : Les Déchargeurs -
le Pôle diffusion en accord avec
la Compagnie du Passage

Un spectacle qui donne corps et âme aux mots jubilatoires et sensuels de Joseph Delteil. Ici pas de prêche ni de message ; juste un moment de vie, fou et joyeux, entre coups de foudre et révoltes, un hymne à la liberté, l'histoire de François d'Assise, tour à tour poète, guerrier, philosophe, amoureux, un « françoisier qui ensainte les hommes ».

J'ai appelé ce texte François d'Assise et non pas Saint François. Je tiens à cette nuance. Je prétends que tout homme, s'il le veut, peut devenir François d'Assise, sans être saint le moins du monde. J'imagine très bien un François d'Assise laïque et même athée, ce qui importe, c'est l'état d'esprit françoisier et non pas sa place au paradis... - JOSEPH DELTEIL

« Une mise en scène pétillante de liberté. Un régal » - Télérama

Plus de 400 représentations en 20 ans !



17

JANVIER
FESTIVAL
THEATRE

Festival des petites formes

Autour du festival...

CONFÉRENCE

SAMEDI 20 ET 27 JANVIER
10H - 12H - *Didascalie*
Hall Tropiques Atrium

ENTRÉE LIBRE

CHAMPIONNAT DE SLAM DE MARTINIQUE

SAMEDI 27 JANVIER
20H - Espace Osenat
(Schoelcher)
Tarif HC → 7 €

En partenariat avec



RIDA - RENCONTRE INTERREGIONALE DE DIFFUSION ARTISTIQUE

DU 20 AU 24 JANVIER
Réservé aux professionnels
Tropiques Atrium

Avec le soutien de :



Onda - Office national de diffusion artistique

PLATEAU MUSIQUE
Showcase de Nayah, Ymelda,
Nicolas Lossen & Maleika
dans le cadre de la RIDA

DIMANCHE 21 JANVIER
18H - Espace Sonate
(Fort-de-France)
Tarif HC → 10 €

L'équipe

atrium · **ATRIUM**
SCÈNE NATIONALE

Hassane Kassi Kouyaté - Directeur
Corinne Badian - Secrétaire de direction

Bernard Lagier - Directeur-adjoint
Julie Abalain - Administratrice de production
Diffusion, Partenariats institutionnels
Marcelle Pennont - Responsable de diffusion territoriale,
Expositions
Nathalie Banaré - Attachée de production
Tessa Permal - Attachée de production,
Développement des partenariats

Ludovic Becker - Directeur administratif & financier
Maguy Barclais - Comptable principale
Myrtha Gromat - Comptable des dépenses et recettes
Christine Lucien - Gestionnaire de paye

Andrée Médec - Responsable des formations

Frédéric Thaly - Responsable de la communication
Mary-Klod Marie-Nelly - Assistante de communication
Steve Zébina - Responsable cinéma & multimédia
Keith Guitteaud - Community Manager

Valérie Rouf - Coordination générale

Jean-Hugues Crater - Responsable des relations publiques
Jean-José Pellan - Relations avec les publics spécifiques
Lynda Voltat - Relations avec les publics, Billettiste
Youli Danglades - Billettiste, Hôtesse d'accueil
Rose-Hélène Marie-Sainte - Billettiste, Hôtesse d'accueil
Colette Marion - Agent d'accueil

Dominique Douge - Directeur technique
Raymond Saint-Aimé - Directeur technique adjoint
Léonce Nandor - Assistant de la direction technique
Laurent Laban - Régisseur général (salle F. Fanon)
Eddy Gombe - Régisseur général (salle A. Césaire)
Serge Béraud - Régisseur Son, Vidéo
William Vahala - Régisseur du bâtiment
Tony Raynaud - Electricien
Arsène Hirep - Agent d'entretien
Jean-Luc Elisabeth - Agent de liaison

Ainsi que les techniciens intermittents du spectacle,
les contrôleurs, hôtesse d'accueil et
les vacataires nécessaires au bon déroulement
des spectacles et à la vie de la structure.

Conseil d'Administration
Représentants de la Collectivité Territoriale
de Martinique
Christiane Emmanuel (Présidente),
Manuela Clem-Bertholo, Marie-Hélène Léotin,
Michelle Monrose, Diane Montrose,
Karine Mousseau & Marie-Frantz Tinot

Représentants de l'État
Patrick Amoussou Adebale, Fabrice Morio,
Gaël Rias & Manuel Césaire

Personnalités qualifiées
Raphaella Bé-Grosmanjin & Serge Vert-Pré

Représentant du personnel
Raymond Saint-Aimé

Achevé d'imprimer

Conception graphique _ L'atelier - Agnès Brézéphin-Coulmin - graphisme & typographie - 06 96 45 78 60

Impression _ 2 000 exemplaires sur les presses de Caraïb Ediprint - Janvier 2018



Onda - Office national de diffusion artistique



FRANCE-ANTILLES

martinique

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

· ATRIUM tropiques

SCÈNE NATIONALE

6 rue Jacques Cazotte
97 200 Fort-de-France
Tél. : 05 96 70 79 29

www.tropiques-atrrium.fr



Collectivité
Territoriale
de Martinique



DAC Martinique

AIRCARAÏBES

